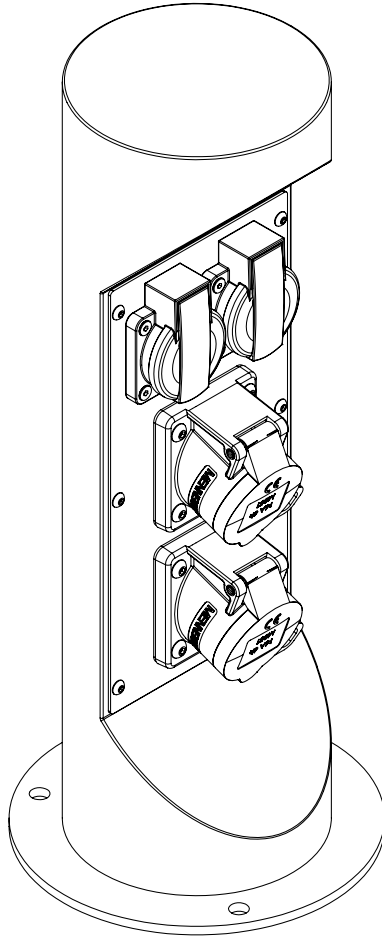


Montageanleitung

Assembly Instructions



Die abgebildeten Zeichnungen des Produkts dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

The product drawings shown are for reference only and may differ from the actual product.

ES-Serie

ES-Series

**ES102, ES301, ES321,
ES323, ES401, ESP14,
ESP24**

Gebrauchshinweise/Instructions for use

Um eine anhaltende Funktion der Energiesäule zu gewährleisten sind folgende Hinweise zu beachten:

- Anschluss, Reparatur oder Instandhaltung sind von einer ausgebildeten Elektro-Fachkraft durchzuführen. Während des Einbaus und der Inbetriebnahme sind Handschuhe zu tragen.
- Für die Montage der Energiesäule muss ein fester Untergrund (z.B. Estrich, Beton, Mörtel) vorhanden sein.
- Die Anschlussleitung muss einen Querschnitt entsprechend der Vorschrift des VDE aufweisen. Zudem müssen flexible Leitungen verwendet werden, damit die Schutzart gewährleistet werden kann.
- Falls Kabelverschraubungen verwendet werden, müssen diese für den entsprechenden Kabelquerschnitt geeignet sein.
- Die Angaben zum Fundament, sind in jedem Fall vor Ort von einem Statiker zu überprüfen. Die genannten Abmessungen sind als Richtwert zu verstehen.
- **Pflegehinweis:** Das Produkt ist für die Trockenpflege geeignet (es werden flüssigkeitslose oder flüssigkeitsarme (nebelfeuchte) Verfahren zur Reinigung verwendet). Zudem dürfen für die Reinigung **keine säurehaltigen, chloridhaltigen oder alkalische Mittel** verwendet werden.
- Bei mechanischen Schäden oder anderen Mängeln (technisch/elektrisch) darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Produkt ist unter Beachtung der nationalen Vorschriften zu entsorgen.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

In order to ensure a lasting function of the energy column, the following instructions must be observed:

- Connection, repair or maintenance must be carried out by a qualified electrician. Gloves must be worn during installation and commissioning.
- For the installation of the energy column, a solid surface (for example screed, concrete, mortar) must be present.
- The connecting cable must have a cross-section in accordance with the VDE regulation. In addition, flexible cables must be used so that the degree of protection can be guaranteed.
- If cable glands are used, they should be suitable for the corresponding cable cross-section and have an appropriate degree of protection.
- The information on the foundation must always be checked on site by a structural engineer. The dimensions mentioned are to be understood as a guide.
- **Care instructions:** The product is suitable for dry care (liquid-free or low-liquid (fog-moist) processes are used for cleaning). However, **no acid-, chloride-containing or alkaline products** may be used for cleaning.
- In the case of mechanical damage or other defects (technical/electrical), it is not allowed to put the product into operation.
- The product must be disposed of in accordance with national regulations.

Errors and technical changes reserved.

Technische Daten/Technical specifications

Art.-Nr./Item No	ES102	ES301	ES321
Abmessungen Dimensions	100 x 255 x 80 mm (BxHxT)/(WxHxD)	100 x 230 x 62,5 mm (BxHxT)/(WxHxD)	∅ 129 x 446 mm
Bodenplatte Base plate	130 x 110 mm (BxT)	130 x 82 mm (BxT)	∅ 180 mm
Zuleitungen Supply line	2x unten/below je/each ∅ 25 mm	2x unten/below je/each ∅ 25 mm	4x unten/below je/each ∅ 25 mm
Fundament (BxHxT) Base (WxHxD)	200 x 100 x 200 mm	200 x 100 x 200 mm	300 x 150 x 300 mm
Schutzart Protection	IP44 (elektr. Einh./electr. units)	IP44 (elektr. Einh./electr. units)	IP44 (elektr. Einh./electr. units)

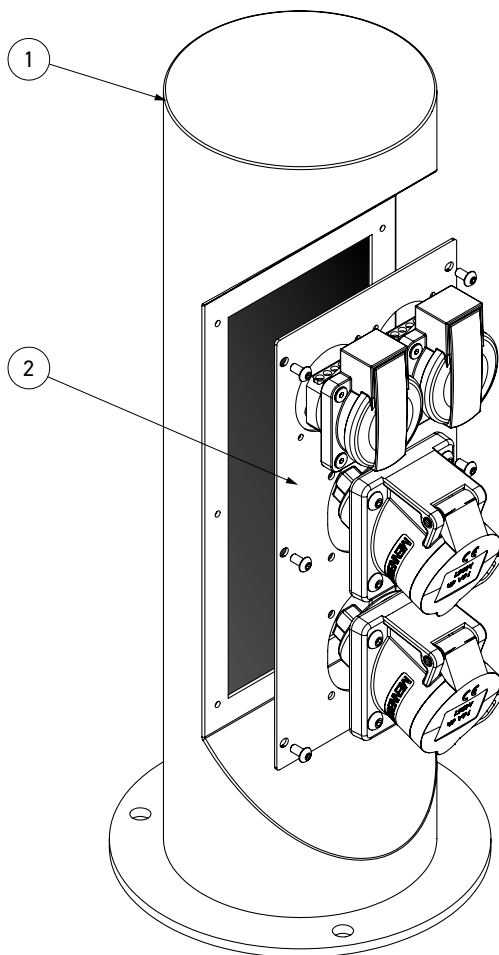
Art.-Nr./Item No	ES323	ES401	ESP14
Abmessungen Dimensions	∅ 154 x 700 mm	180 x 1200 x 185 mm (BxHxT)/(WxHxD)	∅ 304 x 1131 mm
Bodenplatte Base plate	∅ 210 mm	230 x 230 mm (BxT)	∅ 350 mm
Zuleitungen Supply line	von unten/ from underneath	von unten/ from underneath	von unten/ from underneath
Fundament (BxHxT) Base (WxHxD)	350 x 150 x 350 mm	350 x 150 x 350 mm	500 x 300 x 500 mm
Schutzart Protection	IP44 (elektr. Einh./electr. units)	IP44 (elektr. Einh./electr. units)	IP44 (elektr. Einh./electr. units)

Art.-Nr./Item No	ESP24
Abmessungen Dimensions	∅ 400 x 1145 mm
Bodenplatte Base plate	∅ 450 mm
Zuleitungen Supply line	von unten/ from underneath
Fundament (BxHxT) Base (WxHxD)	600 x 300 x 600 mm
Schutzart Protection	IP44 (elektr. Einh./electr. units)

Produktbeschreibung / Product Description

Exemplarisch ist die Energiesäule ES321 abgebildet. Das Montageprinzip gilt auch für folgende Energiesäulen der ES-Reihe: ES102, ES301, ES323, ES401, ESP14 und ESP24.

The energy column ES321 is shown as an example. The installation principle applies to all energy columns from the ES-series: ES102, ES301, ES323, ES401, ESP14 and ESP24.



Bezeichnung/Designation:

① Gehäuse/Housing

② Geräteträgereinheit/Device carrier unit

Montageanleitung/Assembly Instructions

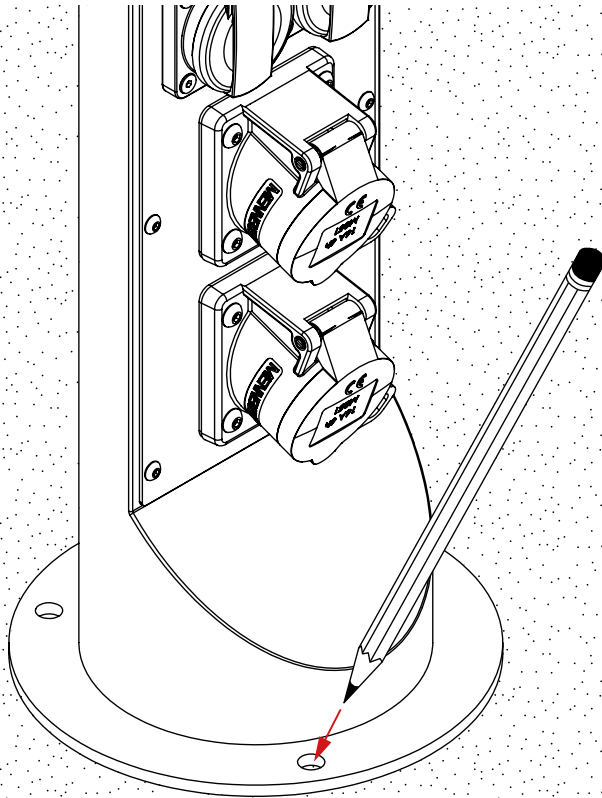
Schritt 1

Vorbereitungen: Vorausgesetzt ist ein entsprechendes Fundament (siehe Gebrauchshinweise und Tabelle „Technische Daten“) und ein gelegter Kabelanschluss (z.B. durch ein Leerrohr), an welchem die Energiesäule angeschlossen werden kann.

Die Bohrlöcher der Bodenplatte an der Einbauposition auf den Boden übertragen.

Step 1

Preparations: Provided is an appropriate foundation (see instructions for use and table „Technical data“) and a laid cable connection (e.g. through conduits), to which the energy column can be connected. Transfer the drill holes in the base plate to the floor at the installation position.

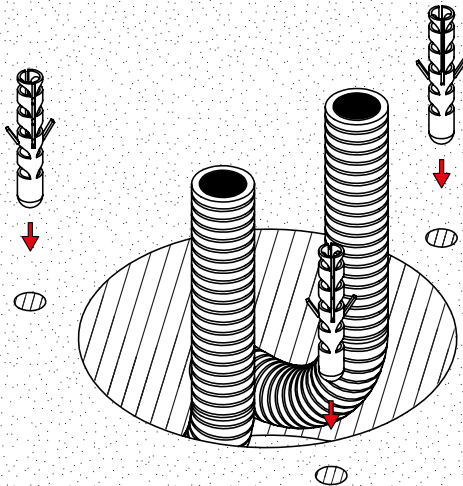


Schritt 2

An den markierten Stellen im Bodenbereich Bohrungen vornehmen und anschließend passende Dübel einlassen.
Die Geräteträgereinheit ② vom Gehäuse ① abmontieren.

Step 2

Drill holes at the marked points in the floor area and then insert suitable dowels.
Dismantle the device carrier unit ② from the housing ①.

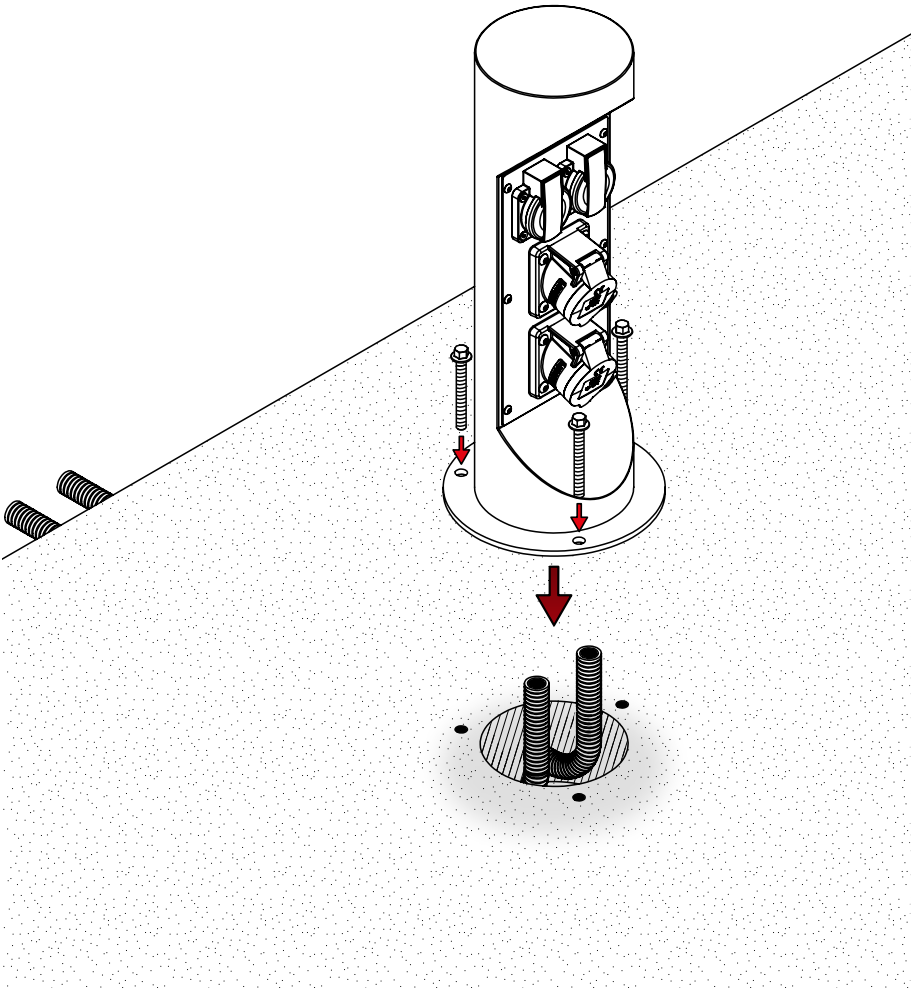


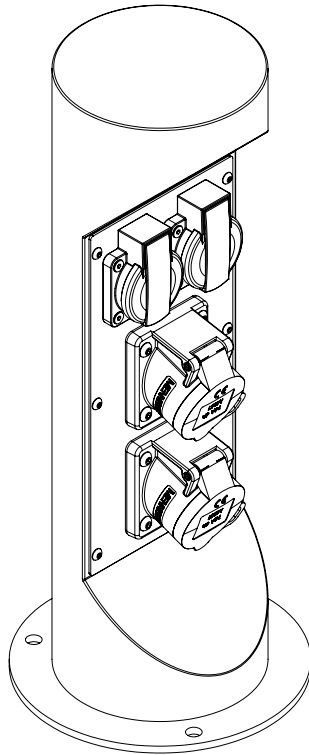
Schritt 3

Die Geräte anschließen und die Geräteträgereinheit ② wieder auf das Gehäuse ① montieren. Schließlich die Energiesäule an der Einbauposition festschrauben. Gegebenenfalls die Bodenplatte mit Silikon abdichten.

Step 3

Connect the devices and mount the device carrier unit ② back onto the housing ①. Finally screw the energy column tight at the installation position. If necessary, seal the base plate with silicone.





**BS BODENSTECKDOSEN
SYSTEMTECHNIK**

© by BS Bodensteckdosen Systemtechnik GmbH

BS Bodensteckdosen
Systemtechnik GmbH
Dingerdisser Straße 36
33699 Bielefeld
Tel +49 521 9892780
Fax +49 521 989278-30
info@bodensteckdosen.com
www.bodensteckdosen.com

*Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to errors and technical changes.*